

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA FRANCOŠČINA V LETU 2017

Poročilo DPK SM za francoščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz francoščine – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2017	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2017.....	10
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah.....	10
2.2	Meje med ocenami	15
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah.....	17
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2017	21
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	25
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	25
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	28
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih	28
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov	31
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah	31
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	33
5.1	Zunanje ocenjevanje	33
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene.....	33
6	Povzetek	34
6.1	Ocena uspeha kandidatov	34
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	35
6.3	Druge ugotovitve	35

Avtorici:

Marija Vreček Sajovic, glavna ocenjevalka za francoščino

dr. Jacqueline Oven, predsednica DPK SM za francoščino

Poročilo je potrdila DPK SM za francoščino na svoji 10. redni seji 22. 9. 2017.

Ljubljana, november 2017

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in poklicnih maturantov). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

Okrajšava: ref. skup. SM;

b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno maturo (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno;

Okrajšava: kandidati SM;

c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM;

Okrajšava: kandidati PM.

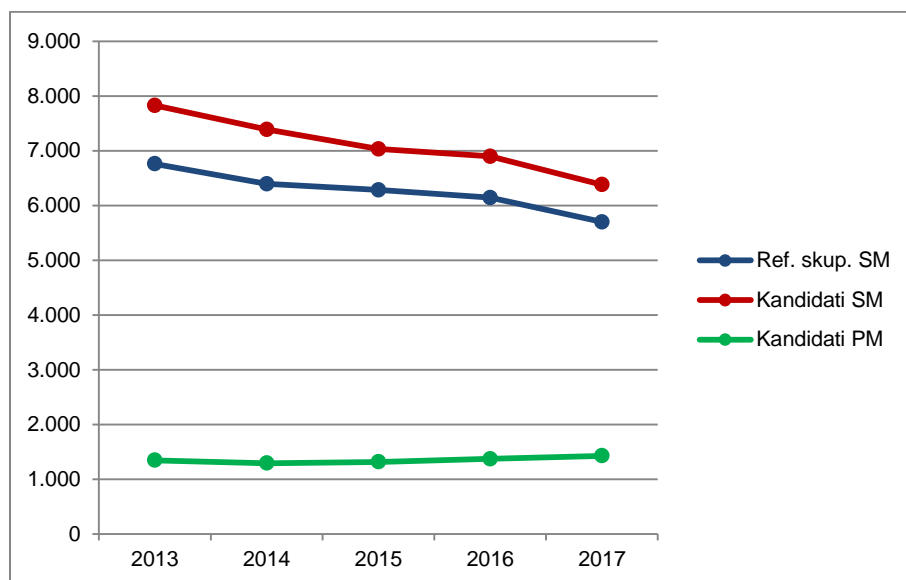
1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	6.759	7.826	1.346
2014	6.396	7.389	1.294
2015	6.283	7.033	1.317
2016	6.145	6.899	1.373
2017	5.699	6.379	1.429

Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz francoščine – primerjava po letih

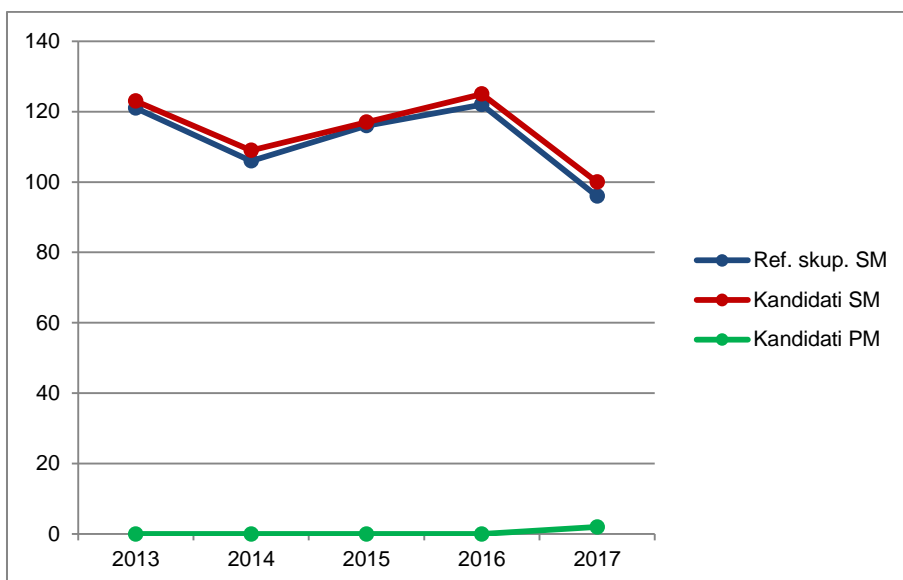
Francoščina OR

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali francoščino na osnovni ravni (v nadaljevanju francoščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz francoščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	121	123	0
2014	106	109	0
2015	116	117	0
2016	122	125	0
2017	96	100	2

Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz francoščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



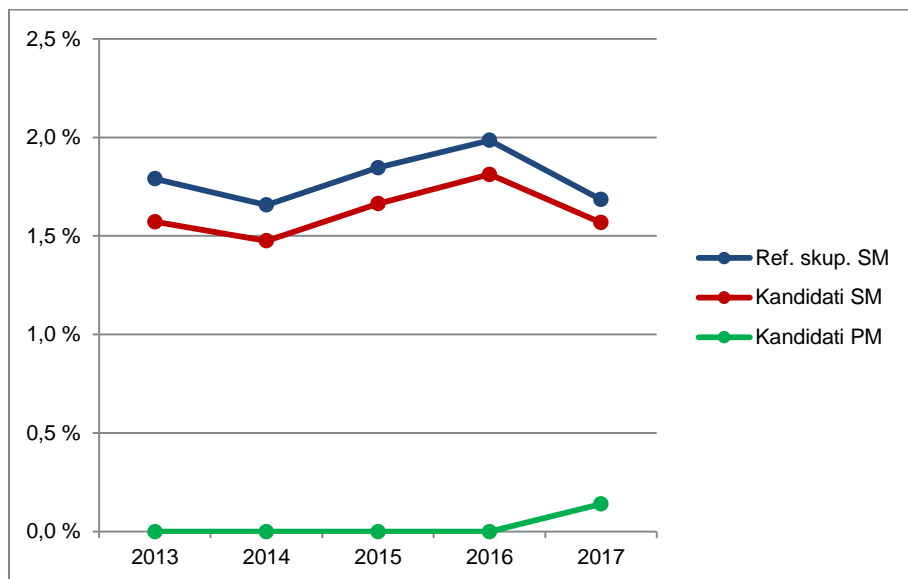
Vir: Državni izpitni center 2017

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali francoščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz francoščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	1,8 %	1,6 %	0,0 %
2014	1,7 %	1,5 %	0,0 %
2015	1,8 %	1,7 %	0,0 %
2016	2,0 %	1,8 %	0,0 %
2017	1,7 %	1,6 %	0,1 %

Slika 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz francoščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

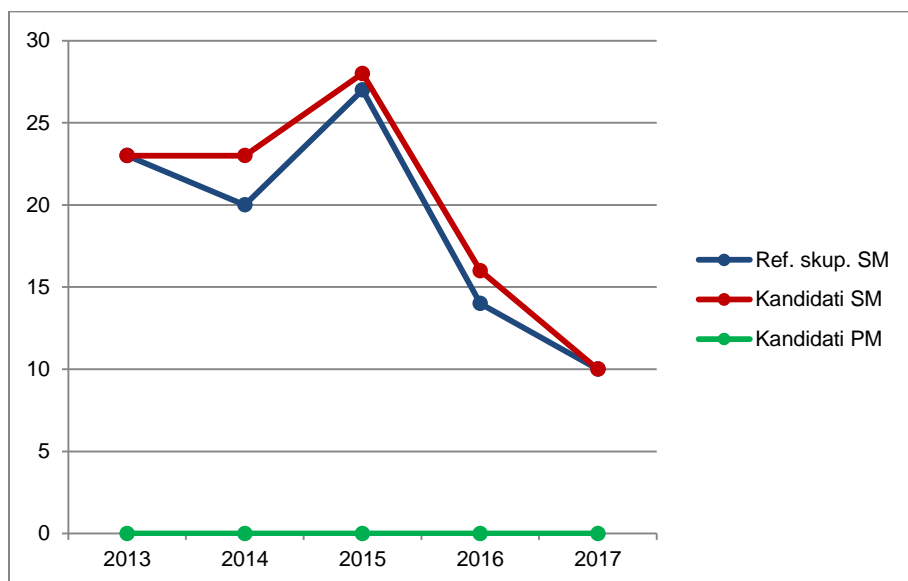
Francoščina VR

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali francoščino na višji ravni (v nadaljevanju francoščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz francoščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	23	23	0
2014	20	23	0
2015	27	28	0
2016	14	16	0
2017	10	10	0

Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz francoščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



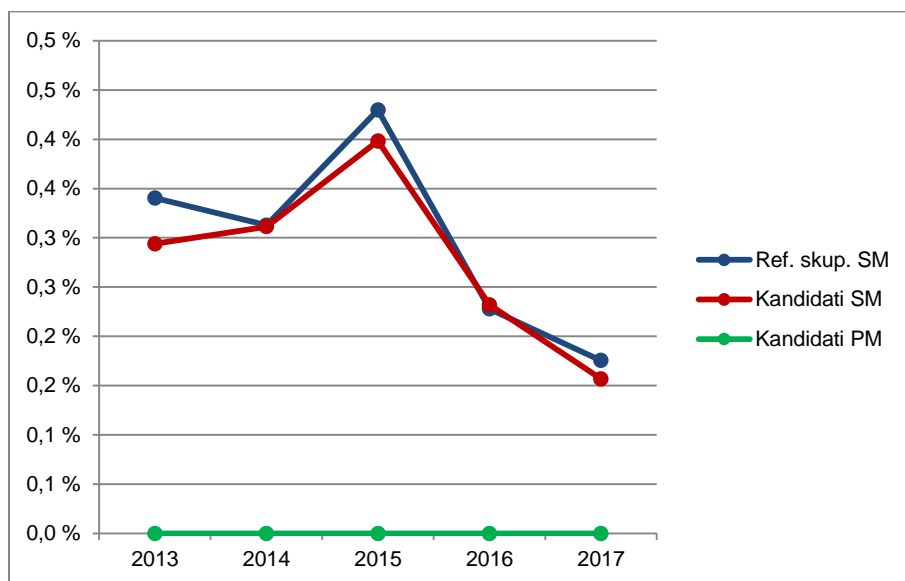
Vir: Državni izpitni center, 2017

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali francoščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz francoščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2014	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2015	0,4 %	0,4 %	0,0 %
2016	0,2 %	0,2 %	0,0 %
2017	0,2 %	0,2 %	0,0 %

Slika 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz francoščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2017

Francoščina OR

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2017. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2017

	Število	Delež
Splošna gimnazija	79	77,5 %
Klasična gimnazija	7	6,9 %
Gimnazija	86	84,3 %
Tehniška gimnazija	1	1,0 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	9	8,8 %
Strokovna gimnazija	10	9,8 %
Ref. skup. SM	96	94,1 %
Ostali SM	4	3,9 %
Kandidati SM	100	98,0 %
Kandidati PM	2	2,0 %

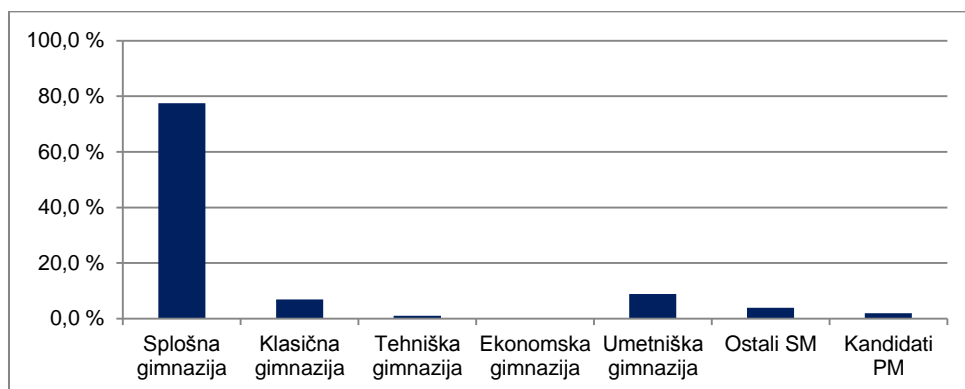
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM

Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

Francoščina VR

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2017. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2017

	Število	Delež
Splošna gimnazija	8	80,0 %
Klasična gimnazija	2	20,0 %
Gimnazija	10	100,0 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	0	0,0 %
Strokovna gimnazija	0	0,0 %
Ref. skup. SM	10	100,0 %
Ostali SM	0	0,0 %
Kandidati SM	10	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

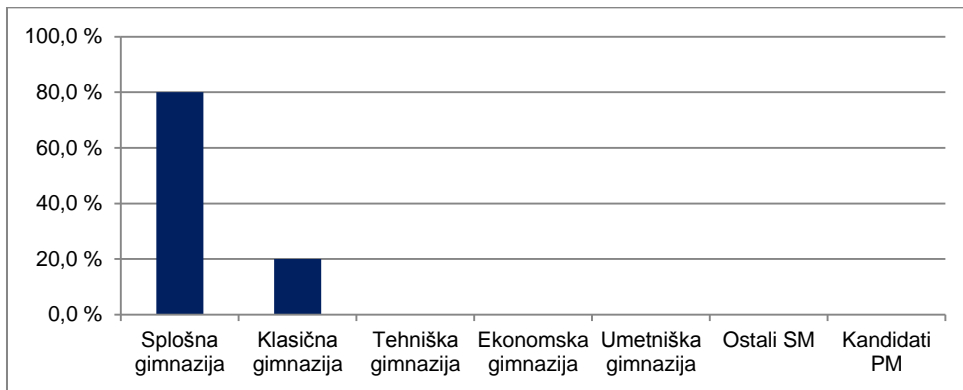
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM

Slika 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2017

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Francoščina OR

Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri francoščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

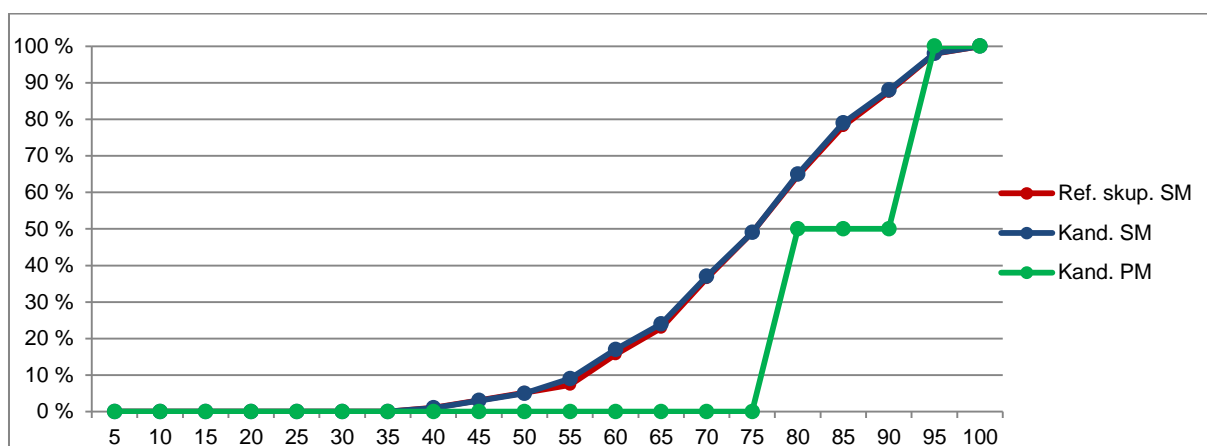
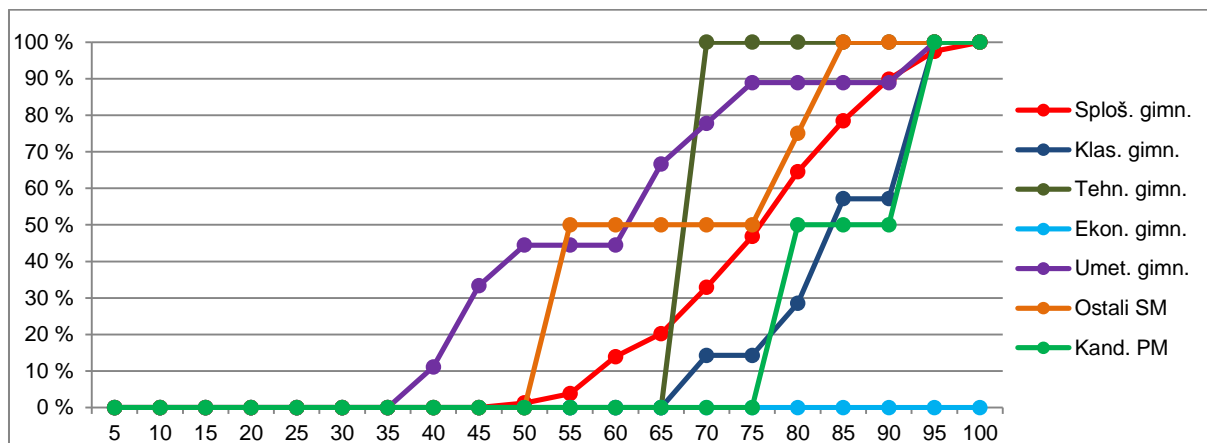
Preglednica 2.1.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0
41-45	0	0	0	0	0	2	2	2	2	0	0
46-50	1	0	1	0	0	1	1	2	2	0	0
51-55	2	0	2	0	0	0	0	2	4	2	0
56-60	8	0	8	0	0	0	0	8	8	0	0
61-65	5	0	5	0	0	2	2	7	7	0	0
66-70	10	1	11	1	0	1	2	13	13	0	0
71-75	11	0	11	0	0	1	1	12	12	0	0
76-80	14	1	15	0	0	0	0	15	16	1	1
81-85	11	2	13	0	0	0	0	13	14	1	0
86-90	9	0	9	0	0	0	0	9	9	0	0
91-95	6	3	9	0	0	1	1	10	10	0	1
96-100	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
SKUPAJ	79	7	86	1	0	9	10	96	100	4	2

Preglednica 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
10	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
15	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
20	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
25	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
30	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
35	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
40	0 %	0 %	0 %	0 %	-	11 %	10 %	1 %	1 %	0 %	0 %
45	0 %	0 %	0 %	0 %	-	33 %	30 %	3 %	3 %	0 %	0 %
50	1 %	0 %	1 %	0 %	-	44 %	40 %	5 %	5 %	0 %	0 %
55	4 %	0 %	3 %	0 %	-	44 %	40 %	7 %	9 %	50 %	0 %
60	14 %	0 %	13 %	0 %	-	44 %	40 %	16 %	17 %	50 %	0 %
65	20 %	0 %	19 %	0 %	-	67 %	60 %	23 %	24 %	50 %	0 %
70	33 %	14 %	31 %	100 %	-	78 %	80 %	36 %	37 %	50 %	0 %
75	47 %	14 %	44 %	100 %	-	89 %	90 %	49 %	49 %	50 %	0 %
80	65 %	29 %	62 %	100 %	-	89 %	90 %	65 %	65 %	75 %	50 %
85	78 %	57 %	77 %	100 %	-	89 %	90 %	78 %	79 %	100 %	50 %
90	90 %	57 %	87 %	100 %	-	89 %	90 %	88 %	88 %	100 %	50 %
95	97 %	100 %	98 %	100 %	-	100 %	100 %	98 %	98 %	100 %	100 %
100	100 %	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center, 2017

Francoščina VR

Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri francoščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017 v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

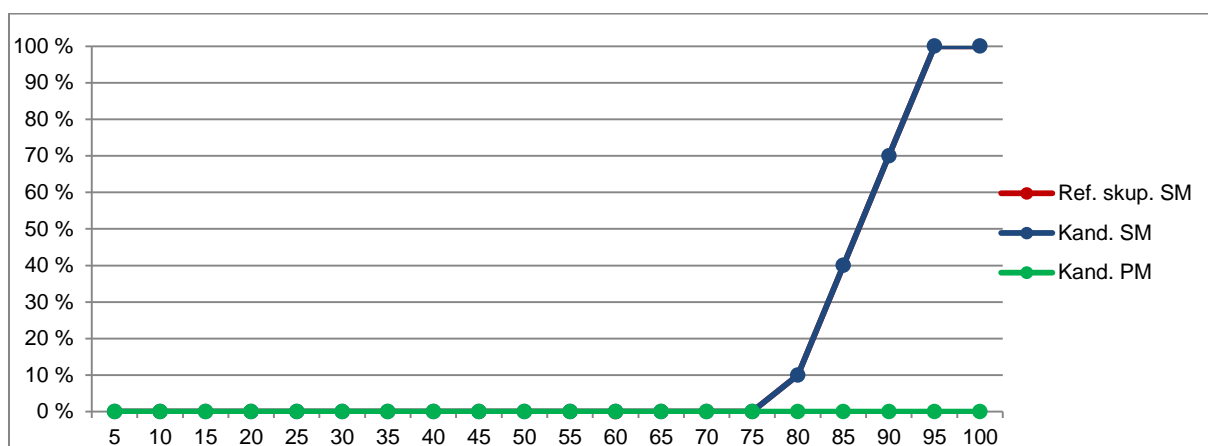
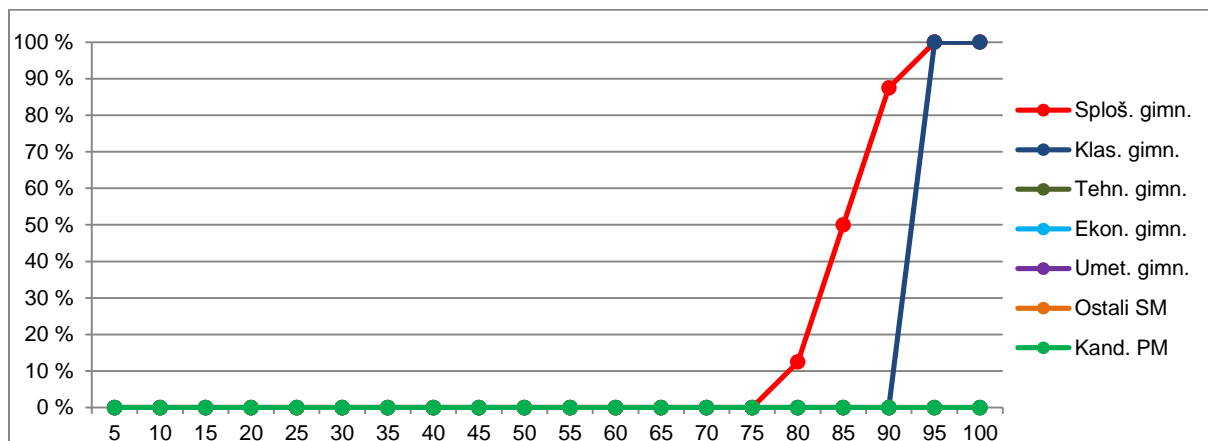
Preglednica 2.1.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
66-70	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
71-75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
76-80	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
81-85	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
86-90	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
91-95	1	2	3	0	0	0	0	3	3	0	0
96-100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ	8	2	10	0	0	0	0	10	10	0	0

Preglednica 2.1.4: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
10	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
15	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
20	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
25	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
30	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
35	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
40	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
45	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
50	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
55	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
60	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
65	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
70	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
75	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
80	13 %	0 %	10 %	-	-	-	-	10 %	10 %	-	-
85	50 %	0 %	40 %	-	-	-	-	40 %	40 %	-	-
90	88 %	0 %	70 %	-	-	-	-	70 %	70 %	-	-
95	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	-
100	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	-

Slika 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center, 2017

2.2 Meje med ocenami

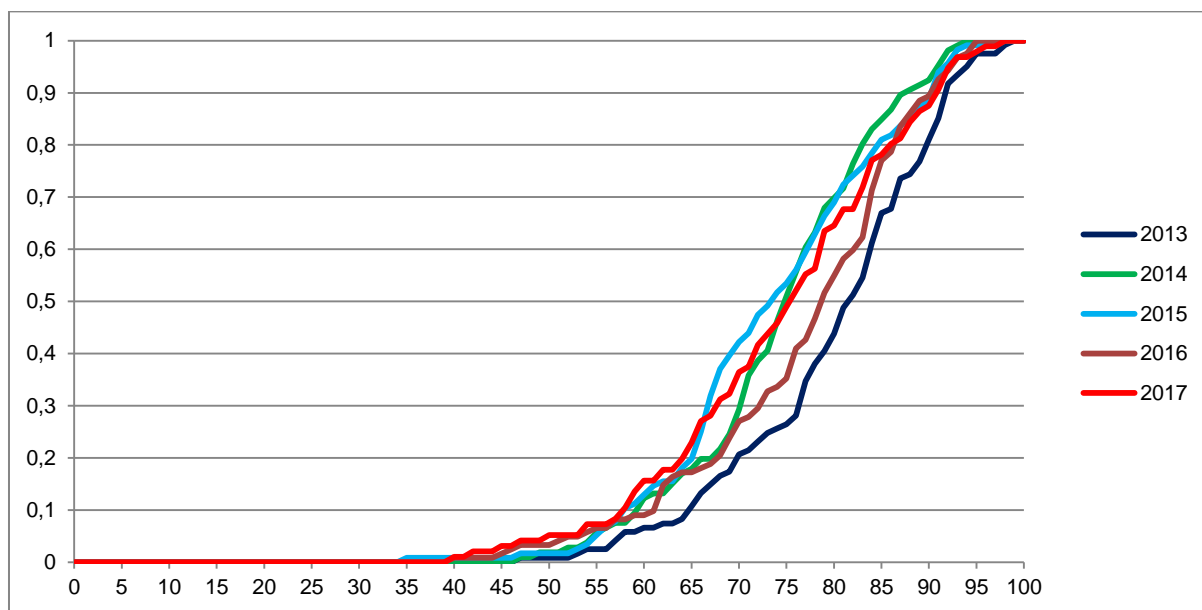
Francoščina OR

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2013 do 2017, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2013	50	62	74	86
2014	50	62	74	86
2015	50	62	74	86
2016	50	62	74	86
2017	50	62	74	85

Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center, 2017

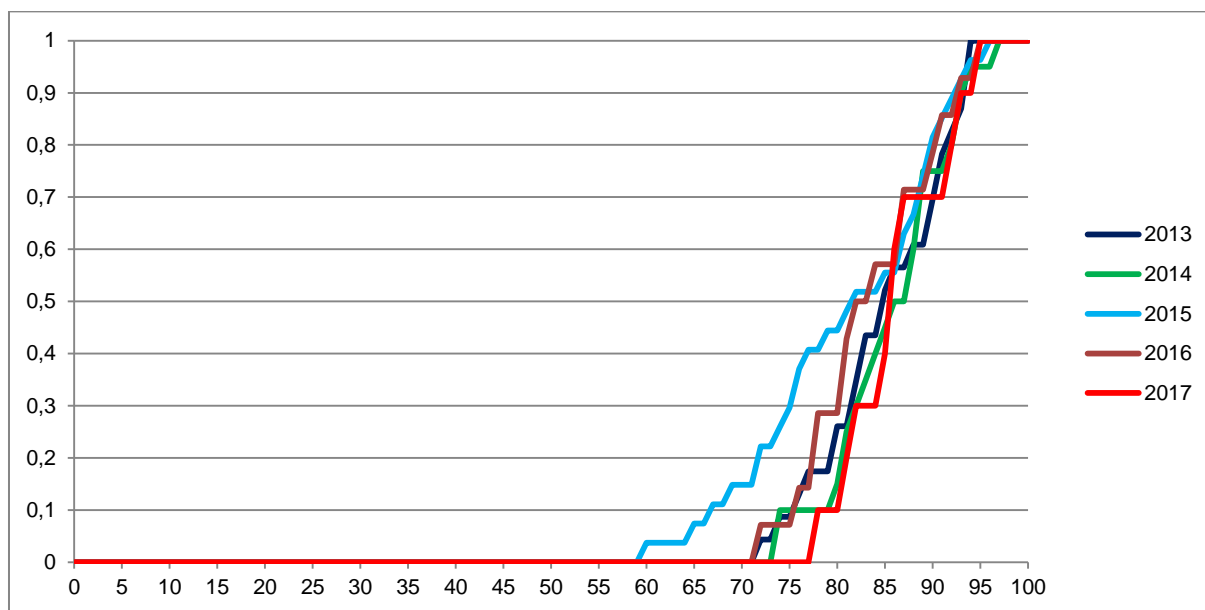
Francoščina VR

Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2013 do 2017, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.2: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2013	50	62	68	74	80	86	91
2014	50	62	68	74	80	86	91
2015	50	62	68	74	80	86	91
2016	50	62	68	74	80	86	90
2017	50	62	68	74	80	85	90

Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center, 2017

2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

Francoščina OR

Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri francoščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

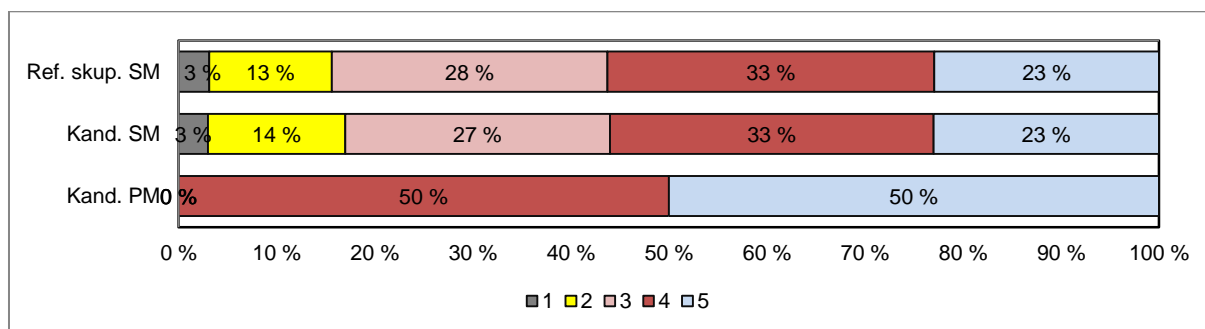
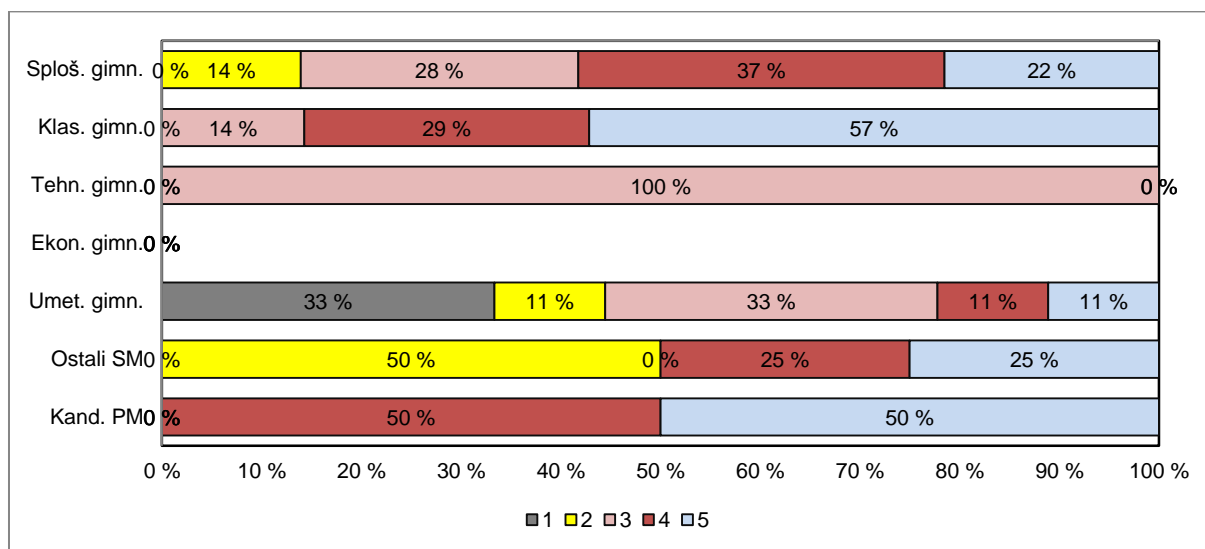
Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	3	3	3	3	0	0
2	11	0	11	0	0	1	1	12	14	2	0
3	22	1	23	1	0	3	4	27	27	0	0
4	29	2	31	0	0	1	1	32	33	1	1
5	17	4	21	0	0	1	1	22	23	1	1
Uspešni	79	7	86	1	0	6	7	93	97	4	2
Skupaj	79	7	86	1	0	9	10	96	100	4	2

Preglednica 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	0 %	-	33 %	30 %	3 %	3 %	0 %	0 %
2	14 %	0 %	13 %	0 %	-	11 %	10 %	13 %	14 %	50 %	0 %
3	28 %	14 %	27 %	100 %	-	33 %	40 %	28 %	27 %	0 %	0 %
4	37 %	29 %	36 %	0 %	-	11 %	10 %	33 %	33 %	25 %	50 %
5	22 %	57 %	24 %	0 %	-	11 %	10 %	23 %	23 %	25 %	50 %
Uspešni	100 %	100 %	100 %	100 %	-	67 %	70 %	97 %	97 %	100 %	100 %
Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.3.1: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah



Vir: Državni izpitni center, 2017

Francoščina VR

Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri francoščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

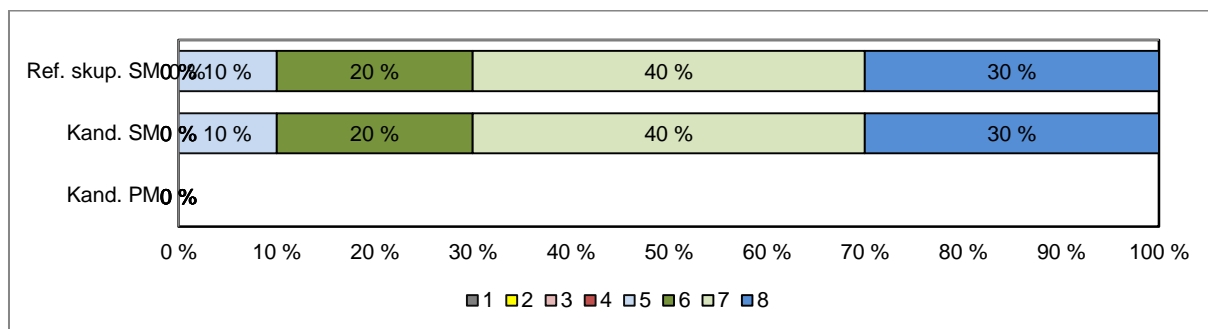
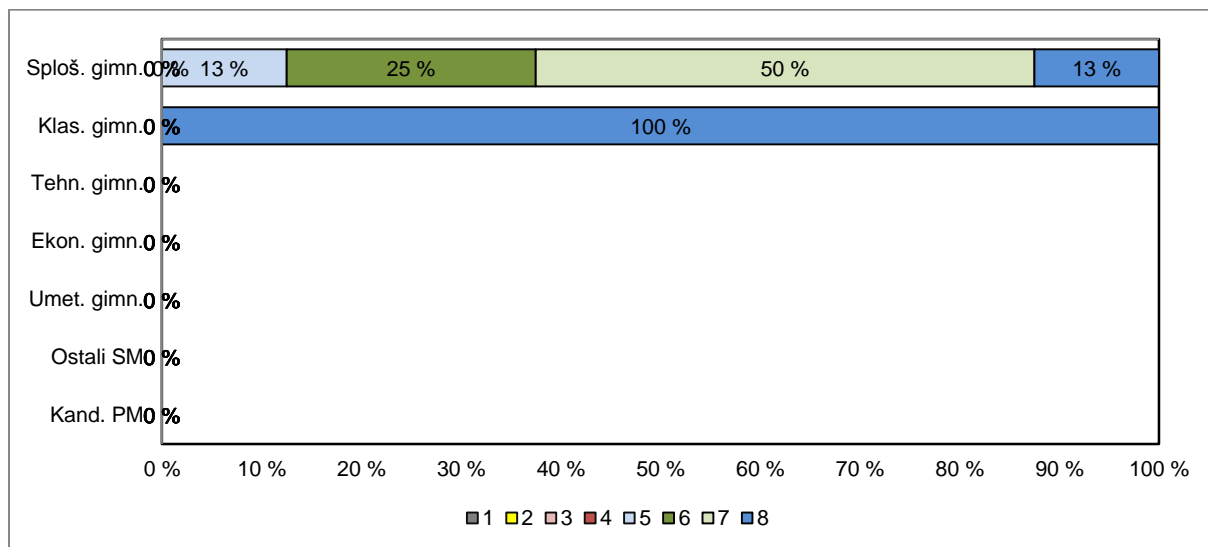
Preglednica 2.3.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
6	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
7	4	0	4	0	0	0	0	4	4	0	0
8	1	2	3	0	0	0	0	3	3	0	0
Uspešni	8	2	10	0	0	0	0	10	10	0	0
Skupaj	8	2	10	0	0	0	0	10	10	0	0

Preglednica 2.3.4: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
2	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
3	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
4	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	-	-
5	13 %	0 %	10 %	-	-	-	-	10 %	10 %	-	-
6	25 %	0 %	20 %	-	-	-	-	20 %	20 %	-	-
7	50 %	0 %	40 %	-	-	-	-	40 %	40 %	-	-
8	13 %	100 %	30 %	-	-	-	-	30 %	30 %	-	-
Uspešni	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	-
Skupaj	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	-	-

Slika 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah



Vir: Državni izpitni center, 2017

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2017

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2017, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2017.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2017

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	79	7	86	1	0	9	10	96	100	4	2
Povprečni splošni uspeh pri SM*	21,80	24,29	22,01	20,00	-	20,17	20,14	21,87	21,73	15,50	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	4,06	4,57	4,10	5,00	-	3,89	4,00	4,09	4,05	2,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,89	4,43	3,93	5,00	-	4,00	4,10	3,95	3,91	2,00	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	3,66	4,43	3,72	3,00	-	2,56	2,60	3,60	3,59	3,25	4,50
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	3,66	4,43	3,72	3,00	-	2,44	2,50	3,59	3,58	3,25	4,50
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	75,58	84,85	76,34	68,02	-	59,36	60,22	74,66	74,32	66,14	85,06
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	76	85	77	68	-	64	64,5	76	76	64,5	85
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	11,28	8,40	11,32	-	-	17,20	16,44	12,84	13,03	16,90	10,01
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,20	4,71	4,24	5,00	-	4,22	4,30	4,25	4,22	3,33	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,35	4,43	4,36	5,00	-	4,56	4,60	4,39	4,36	3,00	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	0,80	-	0,81	-	-	-	-	0,80	0,80	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,78	-	0,80	-	-	-	-	0,77	0,77	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,69	-	0,71	-	-	-	-	0,69	0,69	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,70	-	0,72	-	-	-	-	0,67	0,65	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,70	-	0,72	-	-	-	-	0,67	0,65	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,66	-	0,68	-	-	-	-	0,64	0,64	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,41	-	0,44	-	-	-	-	0,37	0,37	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,50	-	0,51	-	-	-	-	0,46	0,48	-	-
Neuspešni s PP	0,00	0,00	0,00	0,00	-	33,33	30,00	3,13	3,00	0,00	0,00
Neuspešni brez PP	0,00	0,00	0,00	0,00	-	44,44	40,00	4,17	4,00	0,00	0,00

Preglednica 3.2: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2017

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	8	2	10	0	0	0	0	10	10	0	0,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	26,25	28,00	26,60	-	-	-	-	26,60	26,60	-	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	4,75	4,50	4,70	-	-	-	-	4,70	4,70	-	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	4,38	4,50	4,40	-	-	-	-	4,40	4,40	-	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	6,63	8,00	6,90	-	-	-	-	6,90	6,90	-	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	6,63	8,00	6,90	-	-	-	-	6,90	6,90	-	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	84,60	94,00	86,48	-	-	-	-	86,48	86,48	-	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	85,5	94	86	-	-	-	-	86	86	-	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	4,20	2,04	5,47	-	-	-	-	5,47	5,47	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	5,00	5,00	5,00	-	-	-	-	5,00	5,00	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,75	5,00	4,80	-	-	-	-	4,80	4,80	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Neuspešni s PP	0,00	0,00	0,00	-	-	-	-	0,00	0,00	-	-
Neuspešni brez PP	0,00	0,00	0,00	-	-	-	-	0,00	0,00	-	-

*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

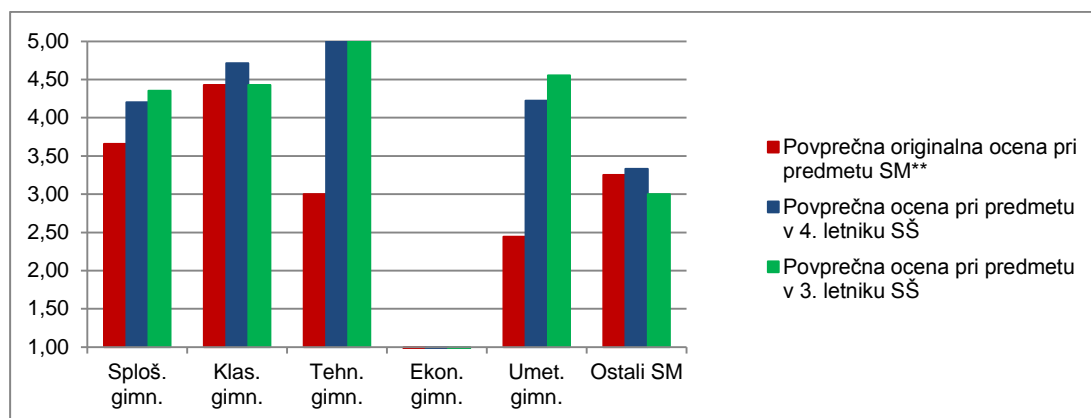
**Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

***Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz francoščine OR in povprečnih ocen iz francoščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

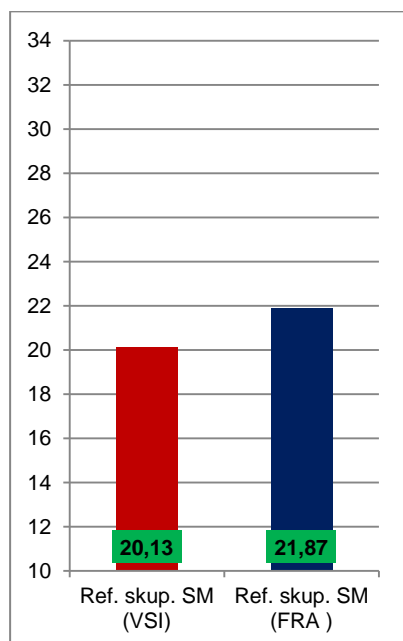
Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz francoščine OR



Vir: Državni izpitni center, 2017

Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2017 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz francoščine OR (ref. skup. SM – MAT OR).

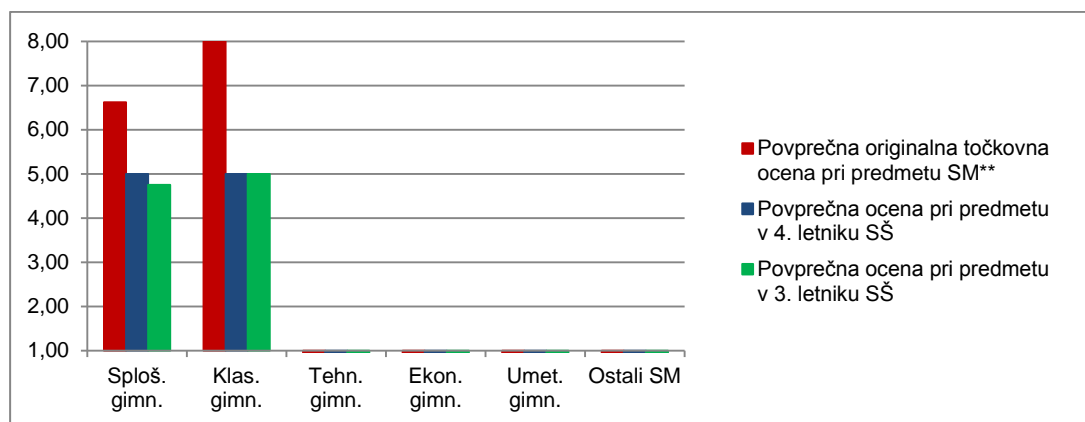
Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz francoščine OR



Vir: Državni izpitni center, 2017

Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz francoščine VR in povprečnih ocen iz francoščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

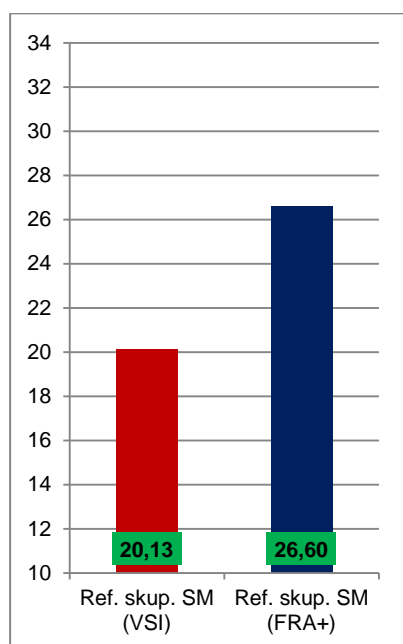
Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz francoščine VR



Vir: Državni izpitni center, 2017

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2017 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz francoščine VR (ref. skup. SM – MAT VR).

Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz francoščine VR



Vir: Državni izpitni center, 2017

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita

Francoščina OR

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki

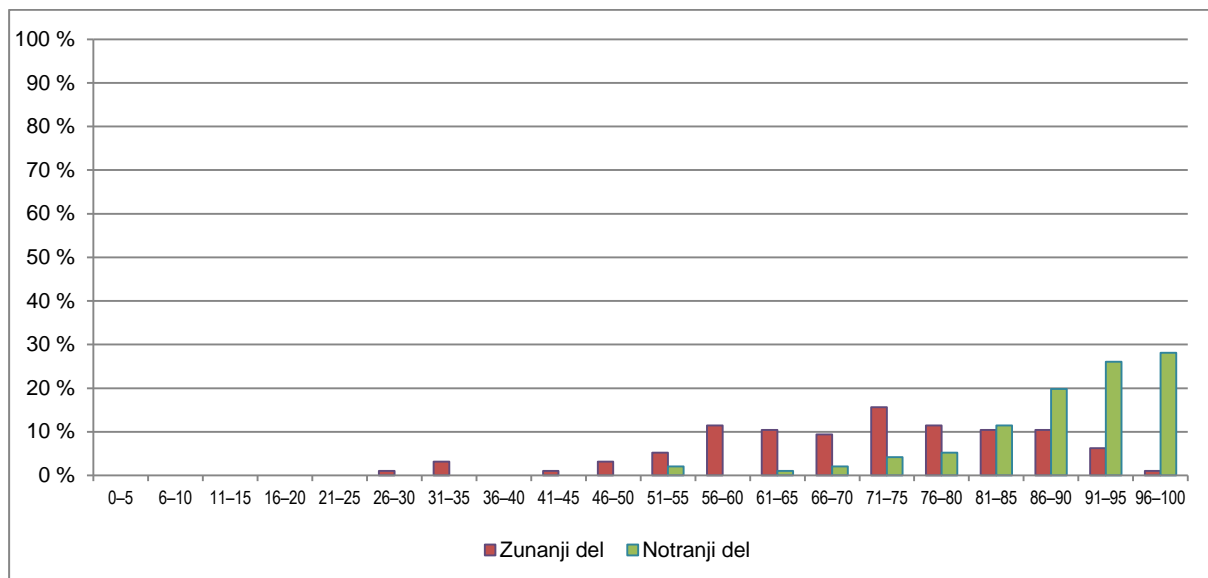
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	96	96
Povprečno število odstotnih točk	56,46	18,20
Standardni odklon odstotnih točk	11,85	1,92
Maksimalno število odstotnih točk	77,85	20,00
Povprečna težavnost	0,71	0,91

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	1 %	0 %
31–35	3 %	0 %
36–40	0 %	0 %
41–45	1 %	0 %
46–50	3 %	0 %
51–55	5 %	2 %
56–60	11 %	0 %
61–65	10 %	1 %
66–70	9 %	2 %
71–75	16 %	4 %
76–80	11 %	5 %
81–85	10 %	11 %
86–90	10 %	20 %
91–95	6 %	26 %
96–100	1 %	28 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center, 2017

Francoščina VR

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.1.3: Osnovni statistični podatki

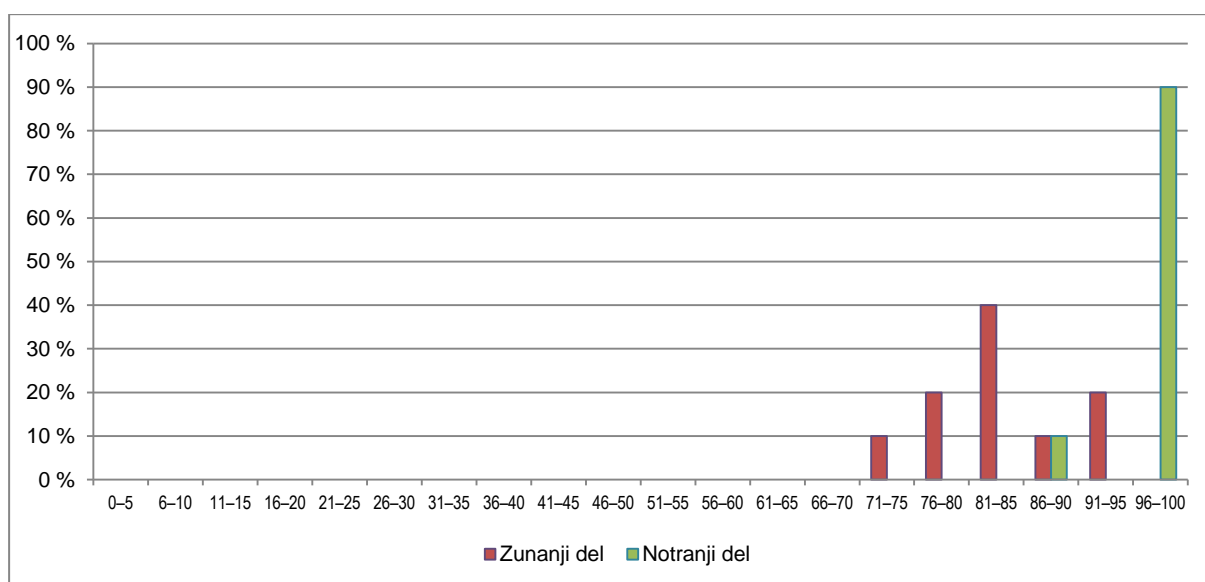
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	10	10
Povprečno število odstotnih točk	66,68	19,80
Standardni odklon odstotnih točk	5,33	0,63
Maksimalno število odstotnih točk	75,44	20,00
Povprečna težavnost	0,83	0,99

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.1.4: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0-5	0 %	0 %
6-10	0 %	0 %
11-15	0 %	0 %
16-20	0 %	0 %
21-25	0 %	0 %
26-30	0 %	0 %
31-35	0 %	0 %
36-40	0 %	0 %
41-45	0 %	0 %
46-50	0 %	0 %
51-55	0 %	0 %
56-60	0 %	0 %
61-65	0 %	0 %
66-70	0 %	0 %
71-75	10 %	0 %
76-80	20 %	0 %
81-85	40 %	0 %
86-90	10 %	10 %
91-95	20 %	0 %
96-100	0 %	90 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center, 2017

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz francoščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – francoščina OR

	Izpitna pola 1A OR	Izpitna pola 1B OR	Izpitna pola 2 OR	Izpitna pola 3A OR	Izpitna pola 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	96	96	96	96	96	96
Povprečno število odstotnih točk	14,71	9,06	11,29	7,76	13,64	18,20
Standardni odklon odstotnih točk	3,68	2,60	2,13	1,54	3,76	1,92
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,74	0,60	0,75	0,78	0,68	0,91

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – francoščina VR

	Izpitna pola 1A VR	Izpitna pola 1B VR	Izpitna pola 2 VR	Izpitna pola 3A VR	Izpitna pola 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	10	10	10	10	10	10
Povprečno število odstotnih točk	18,40	10,73	12,83	8,67	16,05	19,80
Standardni odklon odstotnih točk	1,35	1,54	1,19	0,94	1,95	0,63
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,92	0,72	0,86	0,87	0,80	0,99

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

1. naloga: Razumevanje besedila je dobro. Indeks težavnosti (IT) te naloge je 0,73. Za kandidate sta bili najtežji postavki 10 (z IT 0,36) in 6 (z IT 0,42). Indeks diskriminativnosti (ID) naloge je 0,76.

2. naloga: Naloga je bila še bolj rešena kot 1., saj je IT te naloge 0,76, ID pa 0,63. Za kandidate je bila najtežja 3. postavka (z IT 0,40).

Glede na IT sta obe nalogi ustrezni.

Poznavanje in raba jezika

1. naloga: IT je 0,68 – večino postavk so kandidati dobro reševali, najtežja je bila 8. postavka iz besedotvorja z IT 0,28 (*blessier* → *blessure*). ID naloge je 0,29.

2. naloga: Reševanje te naloge je bilo težje, saj je IT naloge 0,52. Najtežja je bila 6. postavka (*On prépare un texte qu'on allait jouer devant une centaine de personnes.*) z IT 0,35. Slabo rešeni sta bili tudi postavki 3 z IT 0,44 (zanikanje glagola: *ne pas être* → *n'était pas*) in 8 z IT 0,46 (... *je leur ai dit* ...). To kaže na slabše znanje glagolskih oblik; ID naloge je 0,52.

3. naloga: Nalogo so kandidati bolj reševali kot pretekla leta; IT je 0,60, ID pa 0,75. Najtežja je bila 4. postavka z IT 0,11 (... *une interview accordée au magazine Complex*), težji sta bili tudi postavki 5 z IT 0,28 (... *réagir de cette façon*) in 10 z IT 0,23 (... *selon sa propre expression*). Postavke 6, 7 in 9 so kandidati reševali 90 %.

Napotki za učitelje:

Učitelji naj s kandidati utrjujejo pravopis – naglasna znamenja, spregatev glagolov (gl. končnice in naglasne spremembe pri spregatvi) v vseh z učnim načrtom predvidenih časih in naklonih, spol samostalnikov in pridevnikov, besedotvorje ter druge osnovne jezikovne prvine (predlog »de« s količinskimi izrazi, zanikanje ...). Posebno pozornost naj posvečajo tvorbi in rabi preteklih časov, zaimkom (mestu zaimkov v povedi) in vezljivosti glagolov, kjer lahko pride do interference s slovenščino. V prvem in drugem letniku je nujna doslednost pri poučevanju in usvajanju jezikovnih elementov pri vseh na videz neopaznih in s stališča dijaka nepomembnih podrobnostih, saj imajo lahko le-te hude posledice v višjih letnikih, ko se dijak začne soočati z nadgradnjo jezika. Besedišče in jezikovne strukture je treba obvezno poučevati v sobesedilu. Za bogatitev besednega zaklada je treba čim prej dijake spodbujati k branju francoskih časopisov, revij in knjig tudi v lažjih, prilagojenih izdajah.

Slušno razumevanje

Del A: Kandidati večinoma dobro razumejo avtentično besedilo, IT te naloge je 0,79. Najtežja je bila 5. postavka z IT 0,38; ID naloge je 0,50.

Del B: IT je 0,70 – nalogo izbirnega tipa so kandidati dobro reševali kljub razmeroma zahtevnemu avtentičnemu besedilu. ID je 0,63.

Napotki za učitelje:

Učitelji naj s kandidati vadijo različne tipe vaj slušnega razumevanja z avtentičnimi besedili.

Pisno sporočanje

Del A (pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik): Sporočilnost osebnih pisem je zelo dobra (IT = 0,93); tudi zgradba je dobra (IT = 0,89); besedišče je ustrezno (IT = 0,71); najnižji IT (0,59) ima kriterij jezikovne pravilnosti. ID naloge je 0,78.

Del B (daljši pisni sestavek): Vsebina (IT = 0,73) in zgradba (IT = 0,77) sta razmeroma dobri, najnižji IT (0,57) je pri pravopisu in oblikoslovju. ID naloge je 0,74.

Napotki za učitelje:

Učitelji naj temeljito predelajo s predmetnim izpitnim katalogom predvidene teme, da kandidati čim bolj obogatijo svoje besedišče, kar z leti malo upada. Že od začetka učenja francoščine je potrebno uvajati čim bolj pogosto samostojno pisanje v raznovrstnih sestavkih, ki naj jih učitelji popravljajo. Pri pisnem izražanju je treba kandidate usmerjati k pravilni notranji in zunanji zgradbi sestavkov s primerno členjenostjo na odstavke ter ustreznimi povezovalci. Kandidati naj posvetijo predvsem veliko pozornost jezikovni pravilnosti: pravopisu, oblikoslovju in skladnji, da ne bo prihajalo do vpliva materinščine ali drugih tujih jezikov (pogosto angleščine). Kandidatom je treba svetovati, da svoj pisni sestavek ob koncu vselej ponovno preberejo in popravijo osnovne napake (končnice pri glagolih, izpust...), spodbuditi jih je treba k natančnosti. Pozornost je treba nameniti tudi pravilni in kritični uporabi slovarja. **Napotki za učitelje veljajo tudi za dele izpita in naloge na višji ravni.**

Ustni izpit

IT je 0,90, ID pa 0,48.

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

1. naloga: Kandidati zelo dobro razumejo besedilo; IT naloge je 0,93. Vprašanja so ustrezna.

2. naloga: IT je 0,91, ID naloge je 0,45.

Obe nalogi bralnega razumevanja sta primerni za kandidate na VR, če upoštevamo, da gre za zahtevni avtentični besedili.

Poznavanje in raba jezika

1. naloga: IT je 0,58 – kandidati so to nalogo reševali slabše kot pretekla leta, poznavanje preteklih glagolskih oblik je slabše. Najslabše rešeni sta postavki 6 z IT 0,20 (*n'avait jamais peints* – ujemanje preteklega deležnika) in 7 z IT 0,30 (*a réuni*).

2. naloga: IT naloge je 0,78, kar kaže, da kandidati dobro znajo pretvarjati indirektni govor v direktnega.

3. naloga: IT je 0,78. Najnižji IT (0,40) ima 4. postavka (... *ils n'ont plus l'âge d'être écoliers* ...), ID naloge je 0,29.

Slušno razumevanje

Del A: Kandidati so zelo dobro rešili nalogo, kar polovica postavk ima IT 1, najslabše je bila rešena 3. postavka z IT 0,30. ID naloge je 0,64.

Del B: Kratki odgovori na vprašanja so za VR ustrezni, saj je IT večine postavk 0,90. ID naloge je 0,43.

Rezultat obeh nalog kaže na zelo dobro razumevanje avtentičnih slušnih besedil kandidatov na VR.

Pisno izražanje

Del A (pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik): IT je 0,87. Sporočilnost je ustrezna (IT = 1); zgradba je zelo dobra (IT = 0,97); tudi besedišče je dobro (IT = 0,78). Najnižji rezultat kandidati dosegajo pri kriteriju jezikovne pravilnosti (IT = 0,73). ID naloge je 0,77.

Del B (pisni sestavek na temo iz književnosti): IT je 0,80 – kandidati zelo dobro zgradijo pisni sestavek (vsebina ima IT 0,83 in zgradba 0,89). Pri pisnem izražanju kandidate najboljše diskriminira jezikovna pravilnost (IT = 0,74). Indeksi kažejo na zelo dobro pripravljenost kandidatov na temo iz književnosti. ID naloge je 0,72.

Ustni izpit

IT je 0,99, ID pa 0,16.

Ustni izpit na osnovni in višji ravni:

Povprečno število točk je pri ustnem izpitu (tj. notranjem delu) višje kot pri zunanje ocenjenih polah.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

- Pravopisne napake: dvojne črke, naglasna znamenja so zelo pogosto izpuščena (*decision, arrive, est situe*); izpust (*si il y a, la hébergement*).
- **Vrstni red:** glagoli z zaimki, prislovi (*je peux les m'offrir, je toujours étais, je ne le veux pas*).
- **Oblikoslovne napake:**
 - spol samostalnika in ujemanje pridevnika s samostalnikom (*un raison, une pays, mon famille, mon visite, un place, la marché, ton lettre, une belle pays, le capitale, le Slovénie, très belle château, un île*);
 - množina samostalnikov na -eau (*lieus, gâteaux*);
 - neustrezna raba členov in predlogov ali izpuščanje členov (predvsem pred državami);
 - mesto prislova v stavku: (*nous souvent parlons*);
 - predlog *des* za količinskimi prislovi (*beaucoup des*);
 - zaimek *tout* (*toutes les pays, tous cettés raisons*);
 - zanikanje – brez »pas« ali večkratno zanikanje (*je ne sais pas rien*);
 - glagolske oblike: velelnik (*rassures-toi*), passé composé (*tu a décidé, j'ai aime, tu as écouter, les gens ont fais, il a devenu*); pretekli deležnik je pogostokrat brez ostrivca in ujemanja (*ils se sont amuse*); neustrezne končnice pri sedanjiku (predvsem izpuščanje končnice -s v drugi osebi ednine) in imparfaitju (*ils vient, je te conseil, tu va, tu ne faut pas, les jeunes apprendent, je peut aimer, ils soivent, on peut se nager*); nepravilna raba passé composéja in imparfaitja; raba subjunctifa;
 - neustrezna raba osebnih zaimkov zaradi nepoznavanja vezljivosti glagolov (*il aide à moi, pour ils, sans ils namesto eux, il faut eux accompagner, ils leur aident*);
 - vezljivost glagolov: *vouloir de voyager, si tu veux de participer, ils s'occupent avec*;
 - raba oziralnih zaimkov: *lesquels, qui, dont, que*;
 - raba pridevniških svojilnih zaimkov (*son choses personnels*);
 - primerjalnik (*comme namesto que*);
 - nepravilna (precej pogosta) raba nedoločnika namesto spreganega glagola;
- raba nedoločnika: *je voudrais t'informes*;
 - nedoločni zaimki: *la vie des chacuns, tous namesto tous, tout les actions*;
 - napačna raba pridevnika *bon* ali prislova *bien*.
- **Skladenjske napake:** sosledje časov – *disours direct/discours indirect (elle ne savait pas qu'est-ce qui lui est arrivé, il m'a dit qu'il arrive)*; pogojni stavki (*si tu veniras*).
- **Napake, ki nastanejo pod vplivom angleščine** (*travailler namesto voyager, especialmente, collecter*) in **materinščine** (*ils se rentrent*).
- **Neustrezno rabljeno besedišče:** *faire heureux namesto rendre heureux*.

4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

Zunanje ocenjevalke, ki so izpitne pole ocenjevale, so bile z izborom nalog in s stopnjo njihove zahtevnosti zadovoljne. Menile so, da je bila zahtevnost izpita SM iz francoščine ustrezna.

Mnenja zunanjih ocenjevalk se večinoma nanašajo na pisno izražanje kandidatov.

Vsebina

Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) (OR in VR)

Sporočilni namen ustreza nalogi, tudi besedišče je večinoma primerno. Kandidate diskriminira predvsem jezikovna pravilnost.

Daljši pisni sestavek (OR)

Kandidati so se v 90 % odločali za prvi naslov pisnega sestavka: *Quel est le pays que vous aimeriez visiter à tout prix?*, kar kaže na to, da je bila tema kandidatom zelo blizu oziroma da razpolagajo z razmeroma bogatim besediščem. Drugi naslov na temo ekologije, jim je malo zahtevnejši, vsaj kar se tiče besedišča. Pri drugem naslovu (*Il est difficile d'être écolo au quotidien.*) je bila vsebina večkrat enostransko obravnavana.

Pisni sestavek na temo iz književnosti (VR)

Kandidati kažejo razmeroma dobro poznavanje teme, tudi elemente za analizo ustrezno izbirajo; največ napak je pri jeziku.

Zgradba

Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) (OR in VR)

Zgradba je večinoma primerna.

Daljši pisni sestavek (OR)

Zgradba je primerna: vizualna delitev na odstavke je v večini primerov ustrezna (čeprav sta včasih uvod in zaključek vsebinsko slabša in nepovezana), vendar nizanje argumentov in prehodi med odstavki nimajo vedno globlje notranje povezave, tudi povezovalci (naučeni na pamet) so včasih neustrezno rabljeni.

Pisni sestavek na temo iz književnosti (VR)

Zgradba je primerna, delitev na odstavke je v večini primerov smiselna. Pogosto je uvod/začetek pisnega sestavka dober, zaključek pa je običajno slabši. Kandidati so manj spretni pri progresivnem razporejanju misli.

Jezikovna pravilnost

Številni kandidati na OR in nekateri na VR so precej nenatančni pri pravopisu in oblikoslovju ter jezikovno šibki, saj ne znajo pravilno uporabiti morda slabše utrjenih jezikovnih struktur, ko se morajo sami pisno izražati. Pogosto napačno uporabijo na pamet naučene strukture. Na OR je tudi letos opaziti veliko slovničnih napak (raba nedoločnika, končnice pri glagolskih oblikah, spol samostalnika, raba členov, zaimkov ipd.), kar kaže na slabše znanje slovnice, dobresedno prevajanje iz materinščine in prevzemanje angleških struktur. Besede so pogosto prepisane iz slovarja in nepravilno rabljene. Raba ustreznega besedišča je pogosto manj bogata, kandidati uporabljajo večinoma osnovno besedišče. Še vedno je opaziti veliko hudih napak pri osnovnih jezikovnih strukturah, tako da ocenjevalec včasih težko razbere, kaj je kandidat nameraval sporočiti. Še vedno je precej slaba raba naglasnih znamenj.

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

5.1 Zunanje ocenjevanje

Ocenjevanje pisnega izpita po posameznih izpitnih polah je potekalo 9. in 10. junija 2017 brez vsakršnih zapletov. V ocenjevanje je bilo vključenih deset zunanjih ocenjevalk.

Članice DPK SM za francoščino smo skupaj z zunanjimi ocenjevalkami izvedle moderacijo izpitnega gradiva, ki je bila opravljena 9. junija 2017. Pred začetkom dela smo se natančno dogovorile o načinu ocenjevanja kandidatovih izdelkov.

Izpitni poli 1 in 2 sta bili ocenjeni enkrat, izpitna pola 3 pa dvakrat. Kontrolno je bilo ocenjenih približno 25 % izpitnih pol 1 in 2 vsake ocenjevalke. Opravile smo ga glavna ocenjevalka in dve članici DPK SM za francoščino.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

Ugovorov ni bilo niti na OR niti na VR.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

Splošno maturo je v spomladanskem izpitnem roku opravljalo 112 kandidatov (102 na osnovni ravni in 10 na višji ravni). Povprečna ocena v spomladanskem izpitnem roku je bila 3,60 na osnovni in 4,70 na višji ravni, kar je primerljivo z rezultati splošne mature I. 2016 in I. 2015 (2016: 3,79 na osnovni in 4,36 na višji ravni; 2015: 3,53 na osnovni in 4,19 na višji ravni).

Tak rezultat je pri splošni maturi iz francoščine pričakovan, saj se zanjo odloča relativno majhno število dobro pripravljenih in zelo motiviranih dijakov, ki imajo tudi v šoli visoke ocene iz francoščine. Rezultati oziroma povprečne ocene so primerljive z drugimi jeziki, za katere se odloča majhno število kandidatov.

Še vedno pa pri izpitu splošne mature iz francoščine obstaja opazna razlika med zunanjim in notranjim delom izpita. Pri ustnem izpitu so kandidati dosegli visoko število točk (na osnovni ravni povprečno 18,20 od 20, na višji pa 19,80 od 20, kar se odraža v neustreznih indeksih težavnosti: 0,91 na osnovni in 0,99 na višji ravni). Vzrok za visoke ocene pri ustnem delu izpita je zelo verjetno dobra pripravljenost kandidatov. Ocen med notranjim in zunanjim izpitom splošne mature bi deloma lahko uskladili tako, da bi DPK SM za francoščino pripravila vsa tri vprašanja za ustni izpit; vendar se taka odločitev DPK SM za francoščino ne zdi smiselna. Dejstvo, da učitelji sami pripravijo drugo vprašanje pri ustnem delu, namreč pomembno vpliva na motivacijo **učiteljev in kandidatov ter ima pozitiven povratni učinek na poučevanje francoščine**.

Prag za pozitivno oceno je DPK SM za francoščino določila v skladu s priporočili Rica in na podlagi dosedanjih izkušenj.

Kakor vsa leta doslej so se za naloge z neustreznimi statističnimi indeksi izkazale naloge v izpitnih polah bralnega razumevanja – izpitna pola 1A (na osnovni ravni indeks težavnosti: 0,74; na višji ravni indeks težavnosti: 0,92). Glede na to, da je bralno razumevanje receptivna spretnost, naloge, ki jih uporabljamo, pa omogočajo določeno mero ugibanja, je tak rezultat pričakovan. DPK SM bo še naprej skušala sestaviti naloge tako, da bi bile ustreznejše po statistični plati (kar nam je letos vsaj deloma uspelo pri posameznih vprašanjih izpitne pole 1A). Za preverjanje receptivnih spretnosti je težko sestaviti statistično ustrezne naloge objektivnega tipa, čeprav gre za zahtevna avtentična besedila. Kljub temu vztrajamo pri teh nalogah, ker se nam zdi zelo pomemben vpliv mature na pouk jezika; prepričani smo namreč, da bi se bralno in slušno razumevanje v razredu vadila veliko manj, če teh nalog v maturitetnem preizkusu ne bi bilo.

Po merski plati je precej ustreznejša izpitna pola 1B (poznavanje in raba jezika) na osnovni (indeks težavnosti: 0,60) in na višji ravni (indeks težavnosti: 0,72), kakor tudi izpitna pola 3B (pisno izražanje – na osnovni ravni indeks težavnosti: 0,68 in na višji ravni indeks težavnosti: 0,80). Do razlike med 3A (na osnovni ravni: 0,78; na višji ravni: 0,87) in 3B na osnovni in višji ravni (izpitna pola 3B ima ustreznejše indekse težavnosti kakor izpitna pola 3A) prihaja, ker so se dijaki med poukom res naučili tehnike pisanja pisma, ki ga uporabljamo za izpitno polo 3A, kar se nam zdi pozitivno.

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

DPK SM za francoščino ocenjuje izpitne pole letošnje splošne mature kot ustrezno kakovostne in primerljive z lanskimi. Razmerje preverjanih taksonomskih ravni je ustrezno (nižje taksonomske ravni preverjamo pri receptivnih spretnostih, izpitnih polah 1A in 2; višje pa pri produktivnih, izpitnih polah 1B, 3A in 3B). Tudi pri izpitnih polah 1A in 2 se trudimo uporabljati vsaj del nalog, ki bi preverjale višje taksonomske ravni.

6.3 Druge ugotovitve

DPK SM za francoščino ocenjuje izpitne pole letošnje splošne mature kot ustrezno kakovostne in primerljive z lanskimi. Razmerje preverjanih taksonomskih ravni je ustrezno (nižje taksonomske ravni preverjamo pri receptivnih spretnostih, izpitnih polah 1A in 2; višje pa pri produktivnih, izpitnih polah 1B, 3A in 3B). Tudi pri izpitnih polah 1A in 2 se trudimo uporabljati vsaj del nalog, ki bi preverjale višje taksonomske ravni.